

## Lingüística General y Teoría de la Literatura

---

**Áreas de conocimiento:** Lingüística General. Teoría de la Literatura y Literatura Comparada

**Director:** Juan de Dios Luque Durán

**Secretario:** Francisco Linares Alés

**Página web:** [www.ugr.es/local/linguisticayteoria/](http://www.ugr.es/local/linguisticayteoria/)

**Profesorado:** CU: 4 / PTU: 13 / Profesor Colaborador: 1 / Asociado extranjero: 1 / Contratado Doctor Indefinido: 1 / Ayudante Doctor: 1

### Grupos de investigación

- Teoría de la Literatura y sus aplicaciones. HUM-363. Director: Antonio Chicharro Chamorro.
- Estudios Asiáticos. HUM-81 | GIDEA. Director: Pedro San Ginés Aguilar.
- Pragmática y aprendizaje de lenguas. HUM-559. Director: Jenaro Ortega Olivares.
- Lingüística experimental y tipológica. HUM-422. Director: Juan de Dios Luque Durán.

### Proyectos de investigación

- Proyecto: HUM2006-09086 Recepción y crítica del teatro español durante la dictadura (1939-1975) en Granada y Córdoba: Bases de datos digitales. Responsable: Antonio Sánchez Trigueros
- Proyecto: "Desarrollo de un repertorio léxico-intercultural y multilingüe", Proyecto de Excelencia PO-6-HUM-02199 Responsable: Juan de Dios Luque Durán
- Proyecto: I+D Diccionario intercultural interlingüístico. HUM 2007-60198 desde 2007. [4 miembros] Financiado por el Ministerio de Educación y Ciencia Responsable: Juan de Dios Luque Durán
- Proyecto: "El Problema de la Interpretación Literaria en el Pensamiento Europeo del Siglo XX. Fuentes y Bases Teóricas para una Hermenéutica Constructiva" (Ref.: Hum2007-60313/Filo). Entidades Participantes: Universidad de Granada, U. de Córdoba, U. de Murcia, U. de Alcalá, U. de Almería, U. de Santiago, U. Complutense de Madrid. Responsable: Sultana Wahnón Bensusan

### Másteres y doctorados

- Métodos Avanzados en Lingüística y Aprendizaje de Lenguas.
- Teoría de la Literatura y del Arte y Literatura Comparada.

### Másteres y doctorados

- Máster enseñanza de español como lengua extranjera (Universidad de Granada. Enseñanzas propias) Profesor: Alejandro Castañeda Castro
- Máster en estudios teóricos y comparados de la literatura y la cultura (Universidad de Santiago de Compostela) Profesor: Alicia Relinque Eleta
- Erasmus Mundus Master Crossways in European Humanities (Universidad de Santiago de Compostela) Profesor: Alicia Relinque Eleta
- Módulo (15 horas) Enseñanza de la Gramática del español, en el Máster-Experto Universitario en Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de la Universidad de Málaga. Diciembre 2008. Responsable: Rosario Alonso Raya.

- Módulo (10 horas) Enseñanza de la Gramática para el aula de E/LE, en el Máster de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera. Universidad de Granada. Enero 2009.

Responsable: Rosario Alonso Raya,

- "Gramática formal y pedagógica"

Lugar y fecha: En el Máster-Experto de Enseñanza del Español como Lengua Extranjera de Universidad Internacional Menéndez Pelayo e Instituto Cervantes. Santander 23-25 de Julio de 2008.

Conferenciante: Rosario Alonso Raya

- Doctorado "Métodos avanzados de investigación lingüística" (Univ. de Granada) 2 asignaturas de 3 créd. cada una

Profesor: Juan de Dios Luque Durán

- Participación como profesor invitado en el MASTER OFICIAL EN TRADUCCIÓN CULTURAL E INTERPRETACIÓN de la Universidad de Málaga

Profesor: Juan de Dios Luque Durán

- Programa de Doctorado Métodos Avanzados en Lingüística y Aprendizaje de Lenguas

Profesor: J. Javier Martín Ríos

- Doctorado "Métodos avanzados de investigación lingüística" (Univ. de Granada) 2 asignaturas de 3 créd. cada una

Profesor: Antonio Pamies Bertrán

- Doctorado internacional "Fraseología y paremiología" (Universidad Complutense de Madrid)

Profesor: Antonio Pamies Bertrán

- Doctorado de calidad "Lingüística i comunicació" (Universidad de Barcelona)

Profesor: Antonio Pamies Bertrán

- Máster "Estudios Fónicos" (CSIC & Universidad Menéndez Pelayo)

Profesor: Antonio Pamies Bertrán

#### **Titulaciones en las que el departamento imparte docencia:**

- Licenciado en Filología Hispánica
- Licenciado en Filología Inglesa
- Licenciado en Filología Árabe
- Licenciado en Filología Italiana
- Licenciado en Filología Clásica
- Licenciado en Filología Francesa
- Licenciado en Filología Eslava
- Licenciado en Teoría de la Literatura y Literatura Comparada
- Licenciado en Traducción e Interpretación
- Diplomado en Logopedia
- Licenciado en Comunicación Audiovisual

#### **Contratos de investigación**

- Convenio Específico de Colaboración

Entidades participantes: Universidad de Granada y Patronato Cultural Federico García Lorca

Responsable: Antonio Carvajal Milena

#### **Tesis leídas**

- Las construcciones con verbo soporte en textos de especialidad

Doctorando: Buckingham Louisa Jane

Director: Antonio Pamies Bertrán

Fecha de lectura: 24/11/2008

- Semiótica de la Cultura y Ciencias de la Inteligencia: Un Acercamiento Interdisciplinario

Doctorando: Lampis Mirko

Director: Manuel Cáceres Sánchez

Fecha de lectura: 07/11/2008

- La Traducción de Términos Especializados de Agricultura. Aplicaciones a la Didáctica y Práctica Profesional de la Traducción Científico-Técnica del al Español.

Doctorando: Tijeras López Enriqueta

Director: Juan de Dios Luque Durán y Emilio Ortega Arjonilla

Fecha de lectura: 13/12/2008

- Perífrasis verbales en español: focalización aspectual, restricción temporal y rendimiento discursivo.

Doctorando: Florencia Genta

Director: Alejandro Castañeda Castro

Fecha de lectura: Septiembre 2008.

- La Poesía Interartística de Antonio Carvajal. Aproximación a una Estética Vitalista.

Doctorando: Ana Isabel Torres Lozano

Director: Antonio Chicharro Chamorro e Ignacio Henares Cuéllar

Fecha de lectura: 05/05/2009

### Participación en Congresos

- Conference of the European Society of Phraseology

Lugar y fecha: Helsinki (Academia de Ciencias de Finlandia), 13 de agosto de 2008

Nombre de la ponencia o comunicación: "National linguo-cultural specificity vs. linguistic globalization: the case of figurative meaning". Conferenciante invitado, sesión plenaria inaugural:

Ponente: Antonio Pamies Bertrán

- Conference of the European Society of Phraseology.

Lugar y fecha: Helsinki (Finlandia), 15 de agosto 2008.

Nombre de la ponencia o comunicación: Implementación lexicográfica de los símbolos desde un enfoque multilingüe e intercultural: el culturema buitre". Comunicación de Pamies, A.; Pazos, J.M.; Tutáeva, K.; Kekić, K.; Martínez, I.; Mura, A.; Sztuba, A.; Monteiro, R.; Al-Jallad, N. & Chelmi, E

Ponente: Antonio Pamies Bertrán

- Simposium 30º Aniversario del Laboratorio de Fonética

Lugar y fecha: Barcelona: Universidad de Barcelona, 4 de diciembre de 2008.

Nombre de la ponencia o comunicación: "¿Ritmo lingüístico o ritmo del habla?". Conferenciante invitado, sesión plenaria

Ponente: Antonio Pamies Bertrán

- Jornada Científica "Fraseoparemiología e interculturalidad".

Lugar y fecha: Rectorado de la Universidad Nacional y Kapodistríaca de Atenas, 30 de marzo de 2009

Nombre de la ponencia o comunicación: "Metáfora acuática en el léxico y la fraseología". Conferenciante invitado, sesión plenaria

Ponente: Antonio Pamies Bertrán,

- Jornadas Texto e Cultura

Lugar y fecha: Universidade Federal do Ceará (Fortaleza, Brasil), 1 de noviembre de 2008

Nombre de la ponencia o comunicación: "Comparaçã interlingüística e comparaçã intercultural" Participante mesa redonda

Ponente: Antonio Pamies Bertrán

- Asian Research Forum 2008

Lugar y fecha: Haikou (RPCChina), diciembre 2008

Nombre de la ponencia o comunicación: The construction of the China "other" in 18th century Spain.

Ponente: Alicia Relinque Eleta

- III Conferencia Internacional de Hispanistas de Rusia. "La lengua y la cultura españolas en el espacio educativo de Rusia y la CEI"

Lugar y fecha: 19-21 mayo 2008 Moscú

Nombre de la ponencia o comunicación: "Claves culturales e imaginológicas de los textos argumentativos"

Ponente: Juan de Dios Luque Durán

- Conference of the European Society of Phraseology.

Lugar y fecha: Helsinki (Academia de Ciencias de Finlandia), Helsinki, 13-16 agosto 2008.

Nombre de la ponencia o comunicación: "Cómo las metáforas recurren a conocimientos ontológicos y culturales.

Fundamentos teóricos del Diccionario Intercultural e Interlingüístico".

Ponente: Juan de Dios Luque Durán

- Encuentro Internacional de Texto y Cultura.

Lugar y fecha: Universidade Federal do Ceará (Fortaleza, Brasil), 29 de octubre al 1 de noviembre de 2008

Nombre de la ponencia o comunicación: 'O específico-cultural na linguagem simbólica de alguns fraselogismos espanhóis'. Participante mesa redonda.

Ponente: Juan de Dios Luque Durán

- III Congreso Internacional de Léxico Español Actual

Lugar y fecha: Treviso el 9 de marzo de 2009 Università Ca'Foscari di Venezia, Facoltà di Lingue e Letterature Straniere

Nombre de la ponencia o comunicación: La fraseología desde una perspectiva cognitiva y semiótico cultural"

Ponente: Juan de Dios Luque Durán

- Jornada Científica "Fraseoparemiología e interculturalidad"

Lugar y fecha: Rectorado de la Universidad Nacional y Kapodistriáca de Atenas, 30 de marzo de 2009.

Nombre de la ponencia o comunicación: "Bases teóricas del diccionario intercultural". Conferenciante invitado, sesión plenaria.

Ponente: Juan de Dios Luque Durán

- Coloquio Internacional de Fraseografía

Lugar y fecha: 22-23 mayo de 2009 Universidad de Santiago de Compostela (duración: 15 horas)

Nombre de la ponencia o comunicación: "Intertextualidad, argumentación y juegos del lenguaje: la explotación lexicográfica de los fraseologismos y elementos lingüístico-culturales del español en el Diccionario Lingüístico Cultural".

Ponente: Juan de Dios Luque Durán

- VI Simposio de ASETEL: La Teoría de la Literatura y la Literatura Comparada; Un Proyecto Intelectual para el S.XXI

Lugar y fecha: Salamanca, 5 y 6 de febrero de 2009

Nombre de la ponencia o comunicación: Teoría de la literatura y teorías de la cultura. Mesa redonda

Ponente: Francisco Linares Alés

#### Reuniones científicas organizadas:

- I Seminario del Proyecto de Investigación "El problema de la interpretación literaria en el pensamiento europeo del siglo XX"

Lugar y fecha: Carmen de la Victoria, Universidad de Granada, septiembre de 2009

Organizadores: Sultana Wahnón Bensusan

#### **Participación en reuniones científicas:**

- "Estética e interpretación literaria: la hermenéutica de Mijail M. Bajtin", en I Seminario del Proyecto "El problema de la interpretación literaria en el pensamiento europeo del siglo XX".

Lugar y fecha: Carmen de la Victoria, Universidad de Granada, septiembre de 2009.

Miembros del Departamento participantes: Sultana Wahnón Bensusan

- XIV Simposium científico-técnico Expoliva

Lugar y fecha: 15 de mayo de 2009

Miembros del Departamento participantes: Javier Martín Ríos y Juan José Ciruela Alférez

#### **Profesores visitantes:**

- Jenaro Talens Carmona

Centro de origen: Universidad Ginebra / Universidad Valencia

Fechas de estancia: 20-25/05/2009

- Antonio Gómez Moriana

Centro de origen: Universidad de Montreal

Fechas de estancia: 17-18/04/2008, 06-07/03/2009, 12-14/02/2009, 26-27/01/2009

- Miguel Ángel Vázquez Medel

Centro de origen: Universidad de Sevilla

Fechas de estancia: 08-09/01/2009

- Domingo Sánchez-Mesa Martínez

Centro de origen: Universidad Carlos III

Fechas de estancia: 05-06/03/2009, 23-24/04/2009

- José Domínguez Caparrós

Centro de origen: U.N.E.D.

Fechas de estancia: 12-13/03/2009

- Edmond Cros

Centro de origen: Université Paul Valéry – Montpellier III

Fechas de estancia: 18-28/04/2009

- Ángel Berenguer Castellary

Centro de origen: Universidad de Alcalá de Henares

Fechas de estancia: 16-18/12/2008

- Jan Baetens

Centro de origen: Katholieke Universiteit Leuven

Fechas de estancia: 26/04/2009-01/05/2009

- Nader Al Jallad

Centro de origen: Universidad de Jordania

Fechas de estancia: 20/02/2009-27/03-2009

- Ángel Abuín González

Centro de origen: Universidad de Santiago de Compostela  
 Fechas de estancia: 22-25/03/2009  
 - Hans Henrik Lauge Hansen  
 Centro de origen: Universidad de Dinamarca - Aarhus University  
 Fechas de estancia: 30/03/2009-04/04/2009  
 - José Enrique Martínez Fernández  
 Centro de origen: Universidad de León  
 Fechas de estancia: 16-19/02/2009  
 - Enric Sullá Álvarez  
 Centro de origen: Universidad Autónoma de Barcelona  
 Fechas de estancia: 13-16/05/2009

#### **Estancias de profesores en instituciones extranjeras:**

- Francisco Linares Alés  
 Centro de destino: profesor invitado en el Máster de Études Culturelles del IREC de la Universidad de Paul Valery, Montpellier, Francia  
 Fechas de estancia: 07-15/02/2009, 22/02/2009-10/03/2009

#### **Conferencias organizadas:**

- Miradas literarias de China I  
 Lugar y fecha: Sala de Conferencias de la Facultad de Derecho de la Universidad de Granada. El 4 de noviembre de 2009.  
 Conferenciante: José Corredor-Matheos  
 - Miradas literarias de China II  
 Lugar y fecha: Sala de Conferencias de la Facultad de Derecho de la Universidad de Granada. El 11 de noviembre de 2009.  
 Conferenciante: Jesús Ferrero  
 - La poesía china en las Letras Hispánicas del siglo XX  
 Lugar y fecha: Sala de Conferencias de la Facultad de Derecho de la Universidad de Granada. El 18 de noviembre de 2009.  
 Conferenciante: Manel Ollé.  
 - Un grano de arroz es un grano de oro  
 Lugar y fecha: Salón de Actos de la Corrala de Santiago de la Universidad de Granada. 9 de febrero de 2009.  
 Conferenciante: Menene Gras  
 - La Guerra de Vietnam revisitada: el uso del cine como fuente y recurso didáctico  
 Lugar y fecha: Salón de Grados de la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada. 18 de febrero de 2009.  
 Conferenciante: María Teresa Largo Alonso  
 - Ideología en conflicto en la Bhagavad Gita  
 Lugar y fecha: Salón de Grados de la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada. 22 de abril de 2009.  
 Conferenciante: Ana Agud  
 - El culto en los templos de la India  
 Lugar y fecha: Salón de Grados de la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada. 29 de abril de 2009.  
 Conferenciante: Agustín Pániker

- Mapa socio-político de la India

Lugar y fecha: Salón de Grados de la Facultad de Traducción e Interpretación de la Universidad de Granada. 11 de mayo de 2009.

Conferenciante: Eva Borreguero

### Conferencias impartidas:

- "Miradas sobre el Holocausto", en el curso "Historia de Israel y del pueblo judío: guerra y paz en la Tierra Prometida" (Cursos de veranos 08 de las universidades navarras),

Lugar y fecha: Pamplona, 2 de septiembre de 2008

Conferenciante: Sultana Wanhón Bensusan

- "Judaísmo y Holocausto en el pensamiento de Canetti", en el curso "Judaísmo finito/ Judaísmo infinito. Debates sobre pensamiento y cultura judía"

Lugar y fecha: Museo Arqueológico de Murcia, 23-26 de marzo de 2009

Conferenciante: Sultana Wanhón Bensusan

- Mesa Redonda "Psicoanálisis y antisemitismo", en el ciclo Psicoanálisis y judaísmo

Lugar y fecha: Casa Separad-Israel, Ateneo de Madrid, 23 de febrero de 2009.

Conferenciante: Sultana Wanhón Bensusan

- "La tragedia del inocente: del libro de Job a El proceso de Kafka"

Lugar y fecha: Barcelona, 10 de junio de 2009

Conferenciante: Sultana Wanhón Bensusan

- "Del pez murciélago al hombre rana: metáforas de ida y vuelta lingüo-culturoológicas"

Lugar y fecha: Universidade Federal da Bahia (Salvador de Bahia, Brasil), 3 de noviembre de 2008.

Conferenciante: Antonio Pamies Bertrán

- "La entonación española en el habla no-espontánea"

Lugar y fecha: Universidade Federal do Rio de Janeiro (Brasil), 10 de noviembre de 2008

Conferenciante: Antonio Pamies Bertrán

- Literatura en China, revolución y resistencia

Lugar y fecha: Pamplona, 3 y 4 de octubre, 2008

Conferenciante: Alicia Relinque Eleta

- Son cuentos chinos

Lugar y fecha: Universidad de Almería, 14 de noviembre, 2008

Conferenciante: Alicia Relinque Eleta

- La visión de China en la España del siglo XVIII

Lugar y fecha: Instituto Cervantes, Pekín; 11 de diciembre, 2008

Conferenciante: Alicia Relinque Eleta

- Entre cuentos y poesía, la literatura china y el poder

Lugar y fecha: Instituto Confucio, Granada, (8/5/2009)

Conferenciante: Alicia Relinque Eleta

- Introducción al cine chino

Lugar y fecha: Instituto Confucio, Granada (19/5/2009)

Conferenciante: Alicia Relinque Eleta

- Creación y gestión de actividades en clase: principios, técnicas y medios.

Lugar y fecha: Centro de Formación de Profesores del Instituto Cervantes. Alcalá de Henares. 17-18 de octubre de 2008.

Conferenciante: Alejandro Castañeda Castro

- La gramática: un reto en la enseñanza de segundas lenguas

Lugar y fecha: Universidad de Deusto. Bilbao, 7 y 8 de noviembre de 2008.

Conferenciante: Alejandro Castañeda Castro

- "Práctica gramatical y atención a la forma"

Lugar y fecha: En el XI curso de "Metodología de la Enseñanza del Español Lengua Extranjera". Instituto Cervantes y Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada. Granada 23-27 de Junio de 2008.

Conferenciante: Rosario Alonso Raya

- "Focus on form: vocabulary"

Lugar y fecha: The Institute for Latin American Studies. Department of Spanish and Portuguese at Columbia University and the Department of Spanish and Latin American Culture at Barnard College. Symposium of Instructors of Spanish as a Foreign Language "Methodological Developments in Teaching Spanish as a Second Language". New York, 14-16 de noviembre de 2008.

Conferenciante: Rosario Alonso Raya

#### Artículos publicados en revistas nacionales

- La narrativa china en los años treinta del siglo XX: *La familia*, de Ba Jin

Autor: Javier Martín Ríos

Nombre de la revista: Cuadernos del Minotauro

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): Madrid, Año IV, nº 6, 2008, pags. 9-22. ISSN: 1699-6321

#### Artículos publicados en revistas internacionales

- "Trill with one closure. Still a trill or a tap? Data from Russian and Spanish"

Autor: Kouznetsov, V.B. & Pamies Bertrán, A

Nombre de la revista: Language Design

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): Special Issue (1) 2008 [ISSN 1139-4218]. pp. 149-160

- "Esquemas entonativos de frase declarativa en el habla de Jaén"

Autor: Pamies Bertrán, A., Amorós, M.C. & O'Neill, P.: 2008

Nombre de la revista: Language Design

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): Special Issue (2) ISSN [1139-4218] pp. 191-202

- "Productividad fraseológica y competencia metafórica (inter)cultural"

Autor: Pamies Bertrán, A.

Nombre de la revista: Paremia

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): nº 17, pp. 41-58.

- ¡Perros o demonios? China en la *Historia chinesca* de Forner

Autor: Alicia Relinque Eleta

Nombre de la revista: *Studi Ispanici*

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): Nº XXXIII – 2008, pp. 89-102

- Tres poemas de Hu Xudong

Autor: Javier Martín Ríos

Nombre de la revista: La Tempestad

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): Monterrey (México), 2008, nº 61, p.p. 153-154. ISSN: 1405-6895

- "Distinción de palabras en la comprensión del chino"

Autor: Zhang, Zheng Quan

Nombre de la revista: Language Design

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): volumen 9, Granada Lingvistica, Granada, 2008, p. 61

- "El diccionario intercultural e interlingüístico. Un paradigma para la comparación del español peninsular y el español de América"

Autor: Luque Durán, J.D

Nombre de la revista: Nueva Revista del Pacífico Nº 53

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): Universidad de Playa Ancha, Valparaíso, Chile (2008)

- "La percepción de la gramática. Aportaciones de la lingüística cognitiva y la pragmática a la enseñanza de español/LE

Autor: Alejandro Castañeda Castro y Rosario Alonso Raya

Nombre de la revista: Marcoele. Revista de didáctica ELE

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): 8, 2009 (ISSN: 1885-2211). Disponible en la red. <http://marcoele.com/>.

- "Luis Bertrán ¿Qué es la historia literaria?" (reseña)

Autor: Francisco Linares Alés

Nombre de la revista: Mundo Eslavo

Datos de publicación (nº, fecha, páginas): nº 7, 2008, 274-277

### Libros publicados

- Teoría de la literatura y de la interpretación literaria. Ensayos y reflexiones

Autor: Sultana Wanhón Bensusan

Editorial: Academia del Hispanismo

Ciudad: Vigo

Año: 2008

- New Trends in Experimental Phonetics

Autor: Pamies Bertrán, A.; Melguizo, E. (eds.)

Editorial: Método

Ciudad: Granada

Año: 2008

- Experimental Prosody

Autor: Pamies Bertrán, A.; Amorós, M.C. & Pazos, J.M. (eds.)

Editorial: Método

Ciudad: Granada

Año: 2008

- *La construcción del poder en la China antigua*

Autor: Alicia Relinque Eleta (ed.)

Editorial: Universidad de Granada

Ciudad: Granada

Año: (en prensa)

- Una canción más clara

Autor: Antonio Carvajal Milena

Editorial: Simancas

Ciudad: Palencia

Año: 2008

- Vuelta de paseo

Autor: Antonio Carvajal Milena

Editorial: Point de Lunettes

Ciudad: Sevilla

Año: 2009

- Cartas a los amigos

Autor: Antonio Carvajal Milena

Editorial: Centro de la Generación del 27

Ciudad: Málaga

Año: 2009

- Flores de poetas. Textos áureos para una lingüística de corpus.

Autor: Luque Durán, J.D. y Morata, J.M.

Editorial: Educatori

Ciudad: Granada

Año: 2009

- Pronombres personales en la Gramática básica del estudiante de español. Guía para el profesor, material didáctico y presentaciones animadas.

Autor: Alejandro Castañeda Castro, Jenaro Ortega Olivares, Lourdes Miquel López, Rosario Alonso Raya, José Plácido Ruiz Campillo

Editorial: Difusión

Ciudad: Barcelona

Año: 2008

- Gramática básica del estudiante de español. Edition Française

Autor: Rosario Alonso Raya; Alejandro Castañeda Castro; Pablo Martínez Gila; Lourdes Miquel López; Jenaro Ortega Olivares; José Plácido Ruiz Campillo

Editorial: Difusión

Ciudad: Barcelona

Año: 2008

- Gramática básica del estudiante de español. Edizione Italiana

Autor: Rosario Alonso Raya; Alejandro Castañeda Castro; Pablo Martínez Gila; Lourdes Miquel López; Jenaro Ortega Olivares; José Plácido Ruiz Campillo

Editorial: Difusión

Ciudad: Barcelona

Año: 2008

- Gramática básica del estudiante de español. Versión inglesa

Autor: Rosario Alonso Raya; Alejandro Castañeda Castro; Pablo Martínez Gila; Lourdes Miquel López; Jenaro Ortega Olivares; José Plácido Ruiz Campillo

Editorial: Difusión

Ciudad: Barcelona

Año: 2008

### Capítulos publicados

- "Platón, intérprete de Simónides. Sobre la hermenéutica literaria del Protágoras"

- Autor: Sultana Wahnón Bensusan  
 Título del libro: Teoría y análisis de los discursos literarios. Estudios en homenaje al profesor Ricardo Senabre Sempere  
 Páginas: 465-472  
 Editorial:  
 Ciudad:  
 Año: 2009
- "Vanguardia y crítica literaria la polémica Guillermo de Torre/ Cansinos Assens"  
 Autor: Sultana Wahnón Bensusan  
 Título del libro: La crítica de arte en España (1830-1936) I.Henares y L.Caparrós (eds.)  
 Páginas: 337-358  
 Editorial: Universidad de Granada  
 Ciudad: Granada  
 Año: 2009
- "José María Pozuelo Yvancos: De la autobiografía. Teoría y estilos" (Reseña)  
 Autor: Sultana Wahnón Bensusan  
 Título del libro: Signa. Revista de la Asociación Española de Semiótica, n. 17  
 Páginas: 357-361  
 Editorial:  
 Ciudad:  
 Año: 2008
- "Estudios judíos. El judaísmo en Iberoamérica. Reyes Mate y Ricardo Forster (eds.) "  
 Autor: Sultana Wahnón Bensusan  
 Título del libro: -, ABCD Las artes y las letras, 863,  
 Páginas: p. 21  
 Editorial:  
 Ciudad:  
 Año: 16-22 agosto 2008
- "Comparaison inter-linguistique et comparaison interculturelle"  
 Autor: Pamies Bertrán. A  
 Título del libro: Traduction, proverbes et traductologie  
 Páginas:  
 Editorial: Éditions L'Harmattan (Michel Quitout[coord.])  
 Ciudad: Paris  
 Año: 2009
- "Combined statistical and grammatical criteria for the retrieval of phraseological units in an electronic corpus"  
 Autor: Pazos, J.M. & Pamies Bertrán, A. 2008, (eds)  
 Título del libro: Phraseology: an Interdisciplinary Perspective. (Granger S. & F. Meunier, eds.)  
 Páginas: pp. 391-406  
 Editorial: John Benjamins  
 Ciudad: Ámsterdam  
 Año: 2008
- Sobre el humanismo en China, o de cómo la poesía orientó al cielo  
 Autor: Pedro Aullón de Haro (ed), Alicia Relinque Eleta

Título del libro: El humanismo

Páginas:

Editorial: Verbum

Ciudad: Madrid

Año: (en prensa)

- La poesía de Xu Zhimo (1897-1931)

Autor: Javier Martín Ríos

Título del libro: Nuevas perspectivas de investigación sobre Asia Pacífico

Páginas: 465-478

Editorial: Universidad de Granada

Ciudad: Granada

Año: 2008

- "Una estrategia en el aprendizaje del chino: los caracteres", en María Ángeles Iglesias Madrigal y otros (eds.)

Autor: Zhang, Zheng Quan,

Título del libro: La enseñanza de la lengua china como lengua extranjera en España

Páginas: p. 79;

Editorial: Ayuntamiento de Valladolid

Ciudad: Valladolid

Año: 2008

- Estereotipos, automatismos y juegos del lenguaje en el Diccionario Cultural"

Autor: Juan de Dios Luque Durán

Título del libro: En Luis Luque (ed.) Léxico español Actual. Actas del II Congreso Internacional de Léxico Español Actual.:

Páginas:

Editorial: Cafoscarina Editrice

Ciudad: Venecia

Año: 2008

#### Otras actividades:

- Presentaciones de libro

Nombre del libro: "La pluma en el dintel"

Autor: Antonio Sánchez Trigueros.

Editorial: Librería de la Universidad de Granada

Fecha: 23 de abril de 2009.

Miembros del departamento participantes: Sultana Wahnón Bensusan

- Profesor colaborador en los Estudios de Postgrado Asia-Pacífico en el Instituto de Altos Estudios Universitarios

Profesor: Javier Martín Ríos

- Taller impartido: "El Movimiento de la Nueva Cultura en China: historia y literatura", con un total de 3 horas, dentro del Taller de Cultura China, organizado por el Instituto Confucio de la Universidad de Granada, el 22 de mayo de 2009.

Profesor: Javier Martín Ríos

- Participación en el curso: "Terminología del aceite de oliva y comercio: China y otros mercados internacionales" (10 horas), Universidad de Jaén, el 27 de mayo de 2008.

Profesor: Javier Martín Ríos

- Director de la Cátedra Federico García Lorca

Profesor: Antonio Carvajal Milena

- Director de la colección Genil de Literatura

Profesor: Antonio Carvajal Milena

- Conferencia en la universidad federal de Bahía, instituto de letras, el 3 de noviembre de 2008: 'Claves culturales españolas reflejadas en el diccionario ideológico-cultural'

Profesor: Juan de Dios Luque Durán

- Conferencia 'Lo cultural específico del español peninsular' en la Facultad de Letras el día 10 de noviembre de 2008 en la universidad federal do Rio de Janeiro (UFRJ) en el programa de pós-graduação em letras vernáculas e neolatinas.

Profesor: Juan de Dios Luque Durán

- Conferencia: Universidad de Ginebra. 3 de octubre de 2008. Título: "Límites y translapaciones entre imágenes del lenguaje popular e imágenes literarias en el diccionario cultural español".

Profesor: Juan de Dios Luque Durán

- Conferencia impartida en la UNED, facultad de Filología, Departamento de literatura española y Teoría de la Literatura el 19 de diciembre de 2008 con el título "El diccionario Intercultural como diccionario de símbolos universales y particulares".

Profesor: Juan de Dios Luque Durán

- Dirección del curso de formación de profesores "Creación y gestión de actividades gramaticales en clase: principios, técnicas y medios" (CFP172-08). Centro de Formación de Profesores del Instituto Cervantes. Alcalá de Henares. 17-18 de octubre de 2008.

Responsable: Alejandro Castañeda Castro

- XII Curso "Curso de Metodología de Enseñanza de Español como Lengua Extranjera.", organizado por el Centro de Lenguas Modernas de la Universidad de Granada y el Instituto Cervantes y celebrado en Granada los días 23-27 de junio de 2008.

Dirección: Rosario Alonso Raya.